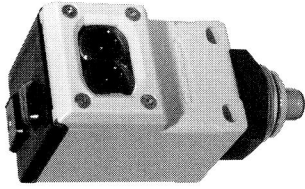


# Q45 Laser retro-reflective with DC-transistor output

# Installation Sheet Einbauhinweise Consiglio d'installazione Conseils d'installation 取扱説明書 Folleto de instalación



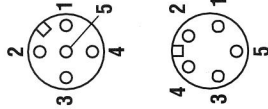
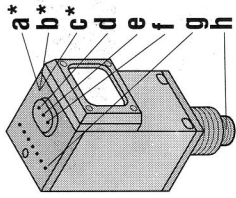
the photoelectric specialist

9714 Tenth Avenue North  
Minneapolis, MN 55441 USA  
Telephone: (763) 544-3164  
Fax: (763) 544-3213  
www.bannerengineering.com

| TYPE           | DESCRIPTION                           | BESCHREIBUNG  | DESCRIZIONE   | DESCRIPTION                                       | 検出距離・モード         | DESCRIPCIÓN                                       |
|----------------|---------------------------------------|---|---|---|------------------|---|
| Q45-BB6-LL     | 0.2...70 m Retro-reflective           | 0.2...70 m Reflexlichtschranke                        | 0.2...70 m Catarifrangenti                          | 0.2...70 m Rétro-réfléctif                        | 0.2~70 m 回帰反射形   | 0.2...70 m Retroreflex                            |
| Q45-BB6-LL-Q   |                                       |   |   |   |                  |   |
| Q45-BB6-LL-Q6  |                                       |   |   |   |                  |   |
| Q45-BB6-LLP    | 0.2...40 m Polarized Retro-reflective | 0.2...40 m Reflexlichtschranke m. Polarisationsfilter | 0.2...40 m Catarifrangenti con filtro polarizzatore | 0.2...40 m Rétro-réfléctif avec filtre de polars. | 0.2~40 m 偏光回帰反射形 | 0.2...40 m Retroreflex con filtro de polarización |
| Q45-BB6-LLP-Q  |                                       |   |   |   |                  |   |
| Q45-BB6-LLP-Q6 |                                       |   |   |   |                  |   |

| SPECIFICATION         | CHARAKTERISTIKEN         | SPECIFICHE                   | CARACTÉRISTIQUES                | 仕様       | CARACTERÍSTICAS              |
|-----------------------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------|----------|------------------------------|
| Supply Voltage        | Betriebsspannung         | Tensione di alimentazione    | Tension d'alimentation          | 電源電圧     | Tensión de alimentación      |
| Load Current (max.)   | Bemessungsbetriebsstrom  | Corrente a carico continuo   | Courant de charge               | 負荷電流     | Corriente de carga continua  |
| Enclosure             | Schutzart                | Classe di protezione         | Mode de protection              | 保護構造     | Tipo de protección           |
| Circuit Protection*   | Schutzschaltungen        | Protezione                   | Protection                      | 保護回路     | Protección                   |
| Temperature Rating    | Zul. Umgebungstemperatur | Temperatura di funzionamento | Température ambiante admissible | 使用周囲温度範囲 | Intervalo de temperatura     |
| *Reverse polarity (A) | *Verpolschutz (A)        | *Inversione di polarità (A)  | *Inversion de polarité (A)      | * 逆配 (A) | * Inversión de polaridad (A) |
| *Short-circuit (B)    | *Kurzschlusschutz (B)    | *Cortocircuito (B)           | *Cours-circuits (B)             | * 短絡 (B) | * Cortocircuitos (B)         |

| PACKING LIST               | LIEFERUMFANG               | PACKING LIST                     | LIVRAISON            | 同梱品リスト                     | ALBARAN |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------|----------------------------|---------|
| Sensor                     | Sensor                     | Détecteur                        | センサ                  | Sensor                     |         |
| Q45 Accessories Kit        | Q45 Zubehör-Set            | Q45 Kit accessoires              | Q 4 5 アクセサリーキット      | Q45 Kit accesorios         |         |
| Data sheet                 | Datenblatt                 | Data sheet                       | データシート               | Hoja de características    |         |
| Reflector BRT-46 (BRT-2X2) | Reflektor BRT-46 (BRT-2X2) | Catarifrangente BRT-46 (BRT-2X2) | 反射板 BRT-46 (BRT-2X2) | Reflector BRT-46 (BRT-2X2) |         |



| a* | Sensitivity Control               | Empfindlichkeits-einstellung                | Sensibilità regolabile                 | Réglage de sensibilité                | 感度調整ボリューム               | Calibración de sensibilidad        |
|----|-----------------------------------|---|--|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| b* | Timing adjustments - with 45LM... | Zeiteinstellung - mit 45LM...               | Temporizzazione - con 45LM...          | Temporisation réglable - avec 45LM... | タイミング調整ボリューム (45LM...用) | Temporizador - con 45LM...         |
| c* | Light/Dark operate switch         | wahlweise hell-/dunkelschaltend             | Funzionamento buio o luce              | Commutazione sombre/claire            | ライトオン/ダークオン切替スイッチ       | Activación con y sin luz           |
| d  | Green LED - power on              | grüne LED - Betriebsspannung                | LED verde - tensione di alimentazione  | LED verte - tension de service        | 電源表示 (緑; 通負荷時点滅)        | LED verde - alimentación           |
| e  | Red LED - light sensed - AID      | rote LED - Licht erfasst - AID              | LED rosso - rilevamento - AID          | LED rouge - lumière détectée - AID    | 受光量表示 (赤)               | LED rojo - detección de luz - AID  |
| f  | Yellow LED - output load status   | gelbe LED - Schaltzustand                   | LED giallo - uscita attivata           | LED jaune - état de commutation       | 出力表示 (黄)                | LED amarillo - estado de la salida |
| g  | LED display - with 45LM...D       | LED-display - mit 45LM...D                  | Visualizzatore a barra - con 45Lvi...D | Bergraph - avec 45LM...D              | LED 表示 (45LM...D用)      | Barra gráfica - con 45LM...D       |
| h  | Cable or Quick Disconnect (QD)    | Kabel oder minifast/eurafast Steckverbinder | Cavo o connettore minifast/eurafast    | Cable ou connecteur minifast/eurafast | ケーブルまたはQDコネクタ           | Cable o conector minifast/eurafast |

\* Open cover

\*Schutzdeckel öffnen

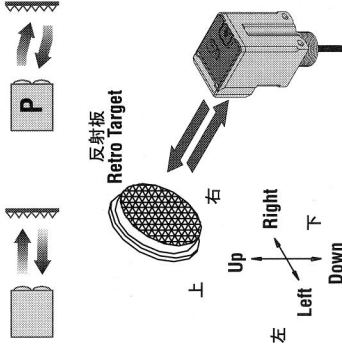
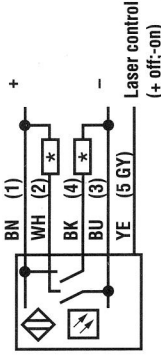
\* Copertura di protezione aperta

\* Ouvrir couvercle de protection

\* トップカバーを開け操作

| CONNECTIONS | ANSCHLUSS | CONNESSIONE | RACCORDAMENTO | 配線 | CONEXIONES |
|-------------|-----------|-------------|---------------|----|------------|
| Brown       | braun     | marrone     | brun          | 茶  | marrón     |
| Black       | schwarz   | nero        | noir          | 黒  | negro      |
| White       | weiß      | bianco      | blanc         | 白  | bianco     |
| Yellow      | gelb      | giallo      | jaune         | 黄  | amarillo   |
| Blue        | blau      | bleu        | bleu          | 青  | azul       |
| Load        | Last      | Carico      | Charge        | 負荷 | Carga      |

Q45-BB6-LL-...



**ALIGNMENT  
JUSTAGE  
ALLINEAMENTO  
REGLAGE  
光軸調整  
ALINEACION**

**IMPORTANT SAFETY  
WARNING !**

The sensors described in this data sheet do NOT include the self-checking redundant circuitry necessary to allow their use in personnel safety applications. A sensor failure or malfunction can result in either an energised or de-energised output condition. Never use these products as sensing devices for personnel safety.

**WARNUNG,  
BITTE BEACHTEN !**

Die in diesem Beipackzettel beschriebenen Sensoren dürfen nicht für Personenschutz-Einrichtungen eingesetzt werden. Sie verfügen weder über die dafür notwendigen redundanten Sicherheitskomponenten, noch liegen für sie die notwendigen gesetzlich vorgeschriebenen Zulassungen vor.

**IMPORTANTE  
AVVISO DI SICUREZZA !**

I sensori descritti in questo prospetto NON contengono i circuiti di auto-diagnosi ridondante necessari per consentire il loro uso in applicazioni antinfortunistiche. Il mancato o difettoso funzionamento di un sensore può verificarsi sia in presenza che in assenza di corrente. Non usare mai questi prodotti come sensori di protezione di sicurezza.

**ATTENTION !**

Les détecteurs décrits dans le présent document ne disposent pas de dispositifs nécessaires pour pouvoir être utilisés dans des applications de protection de personnes. Une panne du détecteur peut commuter ou non la sortie. Ces appareils ne doivent jamais être utilisés comme détecteurs de protection de personnes.

**安全上の重要な警告**

この取扱説明書に記載されているセンサは、安全用として必要な自己診断や二重化の回路を含んでおりません。センサの故障や動作異常による出力の状態は、導通であったり、非導通になり得ます。これらのセンサは、決して人身安全用の検出機器として使用しないでください。

**ADVERTENCIA !**

Estos sensores fotoeléctricos de presencia NO incluyen los circuitos redundantes de autocorprobación necesarios para usarlos en situaciones que comprometan la seguridad de las personas. El fallo o mal funcionamiento de un sensor puede hacer que sus bornes de salida queden en condición tanto activa como inactiva.